

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 94 (1996)

**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

eines Lernprozesses, der während des ganzen Lebens andauert.

Berufliche Weiterbildung sollte nicht nur im Bereich Fachwissen getätigt werden. Weiterbildung im Bereich der Persönlichkeitsentwicklung, arbeits- und betriebspsychologische Weiterbildungskurse und Lehrgänge sind ebenso wichtig für den Betrieb und die Mitarbeiter/-innen wie die fachliche Kompetenz. Nur mit einer differenzierten Aus-/Weiterbildung kann Bekanntes neu kombiniert werden, kleine Unterschiede wahrgenommen und Grenzen zwischen Bekanntem und Unbekanntem überschritten werden.

Aus diesem Grund hat die Kommission sich entschlossen, als Ergänzung zu unseren fachlichen Weiterbildungskursen in der nächsten Zeit auch im Bereich der Persönlichkeitsentwicklung ein Kursprogramm anzubieten.

Übrigens: Weiterbildungskurse bieten neben der Wissensvermittlung auch noch die Mög-

lichkeit des Gedankenaustausches und fördern auch Kontakte zu Berufskollegen.

Rolf Theiler

## Rapport annuel 1995 de la Commission pour l'étude des questions professionnelles et de formation

Membres de la commission:

Rolf Theiler, Lucerne, Reto Maiocchi, Rheinfelden, Andreas Reimers, Forch, Thomas von Arx, Wangen a.A., Wilfried Kunz, Weinfelden.

Durant plusieurs séances en soirée, la commission a discuté et coordonné en commun les diverses tâches confiées à chacun de ses

membres. Répartis sur toute l'année nous avons pu offrir à nos professionnels onze cours de formation continue traitant différents thèmes. En outre, nous avons pris position sur un certain nombre de questions et interpellations. De plus, quelques membres ont été délégués à des séances et séminaires importants ayant trait à notre activité de commission, pour l'y représenter ou pour nous y faire entendre, mais aussi pour y glaner de nouvelles impulsions pour notre travail.

### 1. Maturité professionnelle

Depuis l'introduction de la MP technique en 1993, cette possibilité a suscité de la part des apprentis toujours plus d'intérêt et a atteint maintenant env. 25 %. Même si tous ne suivront pas une école professionnelle supérieure plus tard, il est indéniable que nos jeunes montrent un intérêt accru à posséder une bonne culture générale.

*Alle sprechen davon:*

# CADdy

*Alles spricht dafür:*

NGC Thür, im Bild.

**Zum Beispiel** das flexible, offene Systemkonzept des CAD-Pakets fürs Bauplanungsbüro. Baustein um Baustein lässt sich kombinieren. Für durchgängige, fachübergreifende Planungsabläufe. Inkl. Datentransfer von und zu anderen Programmen.

**Zum Beispiel** der Bedienungskomfort. Sämtliche Module bauen auf der gleichen Struktur auf. Wer einen Programmteil kennt, wird sich auch in den übrigen leicht zurechtfinden. Die grafisch orientierte Benutzeroberfläche bildet dafür die überzeugende Basis.

**Zum Beispiel** die breite Abstützung. In CADdy widerspiegeln sich tiefgreifendes Know-how und mehr als 10 Jahre Entwicklungsarbeit, bei ständigem Dialog mit der Anwenderseite. Das Resultat ist ein ausgereiftes Produkt, in dem man sich als Planer wieder erkennt.

**Alles in allem:** Ein Programm, das perfekt auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten werden kann.

Genug der Rede. Wir möchten Taten sehen und die CADdynamischen Möglichkeiten näher kennenlernen.

Wir interessieren uns für:

☐ CADdy Tiefbau ☐ CADdy Vermessung ☐ CADdy Hochbau

☐ Senden Sie uns ausführliches Info-Material.

☐ Wir wünschen eine Vorführung.  
Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Ansprechpartner: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_



Ingware GmbH, Bau-Informatik, Seestrasse 78, CH-8703 Erlenbach,  
Telefon 01-910 34 34, Telefax 01-910 34 35.